NOV 4 1912

Vol 5 No. 406

السنة الخامسة عدد ٤٠٦

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 6

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

جراب الكردي

جريدة اخبارية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published Three Times a Week

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٦ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فوءاد انسطاس زريق

٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

NewYork, Saturday, NOVEMBER 2, 1912

تصدر ثلاث مرات في الاسبوع

نيويورك السبت في ٢ ت٢ سنة ١٩١٢

الى الحرب ايها السوريون !!
«يدعوكم المكرزل»

الصحافي الحقيقي هو من يراعي الشعور العام في قومه تجاه الحوادث الكبرى عندما يكتب رايه فيها عن شعور فيه لا ان يكون خائناً قومه وضميره فيكتب مندفعاً بعامل مصلحته الذاتية وهو يعلم والسماء والارض تشهدان انه ينافق ويدجل ويطلي تدجيله ونفاقه بطلاء الوطنية كما يفهمها هو وحده وبئس الفهم المعكوس والوطنية النفعية

عندما نشبت الحرب الايطالية التركية انشطر الراي السوري شطرين فكنا نرى الفريق الاكبر يتمنى نصر تركيا وفوزها والفريق الاخر يتمنى عكس ذلك ولم نكن لنرى الاجماع في كلا الفريقين

واما الحرب الحاضرة فالراي العام السوري يشعر شعوراً حقيقياً مع دول البلقان لاعتقاده ان هذه الدول تنصر العدل والحرية على الظلم والاستبداد والجهل وهي الحقيقة المجردة التي تحاول جريدة الهدى المضلة تحويل الراي العام السوري عن مجراه نحوها وانتصاره للحرية والعدالة

تلك المضلة المضلة تزعم متذللة انها من الشعب ومع الشعب ونراها في جميع مواقفها منقلبة على هذا الشعب وخصوصاً الشعب المهاجر والمتخلف وتهاجمه بفيالق الادعاء والمخرقة فلا تقر بفضل المتخلف ولا تمتدح من كرم المهاجر التي تعيش عاله سوريه ولبنانيه فترميه بالجهل المطبق والعقوق فما هذه الوطنية وطنية الهدى ؟

على رسلك ايتها الحرباء والشدي ايتها الرقطاء النهاشة أمن اجل التصاقك بسفير تركيا التصاق النعل بالرجل تطلبين ولا تخجلين الى النصارى العثمانيين ان يتطوعون مع تركيا في حربها الحاطمة وانت تعلمين انك تدجلين وتكذبين وتموهين على العقول الضعيفة من قرائك

انت تهينين هذا الشعب وترمينه بالجهل وانت الجاهلة المتجاهلة

تريدين ان تبررين الدولة من المظالم التي ياتيها ماموريها العسكريين والملكيين بنسبة الجهل اليهم وتطلبين بوقاحة الى الشعب السوري المسيحي ان يتطوع للحرب معها ويشهر السيف التركي في وجه اخيه الذي يحارب من اجل الحرية والعدل !

اتحرضين العثمانيون وتتجاهلين ما حل ويحل بهم من النكبات ويناله من الظلم من الدولة التي تدعينهم الى نصرتها وسفك دماؤهم في سبيلها انه لعجب عجاب ٠٠ وخيانة لم يقل بها احد بعد ودعوة باردة لم تجهر بها جريدة الفلاح المصرية وهي اذل جريدة في العالم العربي ٠ نعم لم يجهر بها الفلاح حتى في ايام عبد الحميد ايام الذل والاستعباد والظلم والاستبداد

فكيف بنا والذي يدعو اليها صحافي يدعي الحرية ويتبجح بالوطنية وهو في اكثر بلاد الله حريه

هو في الولايات المتحدة ايها القوم ام الحرية والبلاد الحرة

فتارة يقول في هداه هداه الله وشفاه انكم ايها النصارى واليهود شائنون مائنون لانكم تهربون من الخدمة العسكرية وتزعمون ان الحكم التركي او الاسلامي يستبد بكم ويضغط عليكم

وتارة يقول «التركي ظالم والمسلم متعصب» وفي موضع اخر يقول وقد صرعته الحمى الدماغية «هلموا ايها العثمانيون الى الحرب الى نجدة دولتكم»

فما الجنون المطبق والهذيان الا قال لنا صاحب الهدى المريض من هم الاتراك الظالمون والمسلمين المتعصبون ومن هي الدولة العثمانية التي يشفق عليها ويحرض على نصرتها ؟ ما هذا التناقض الغريب وهذا التدجيل العجيب

اذا جردنا الاتراك من الدولة العثمانية وحذفناهم من سفر الوجود فمن ندعوها بعد الدولة العثمانية وهم هم الدولة وهم الاتراك؟ وهم ايضاً بني عثمان الغازي موءسس الدولة المنسوبة اليه هذا على فرض المستحيل

احقيقة ما يقولون ان قد اختلط مخيخه بالماء وذهل عما جرى ويجري من الفظائع قديماً وحديثاً ؟

كدنا نوءمن بقولهم والمسالة لا تحتاج الى كتابة حجة فعلينا ان ننبه ٠ اهل تناسى اللبنانيون بدون استثناء تلك اليد السوداء التي اضرمت نار الفتنة الصماء سنة الستين وتركت لبنان يقتتل ابناوءه وتجري دماوءهم الزكية انهارا ترطب صخوره وتروي وهاده وقد عرف ابناوءه المتاخرون انها دسيسة تلك الدولة الظالمة التي تمشت منذ نشأت على قاعدة (فرق تسد) ولكنهم ويا للاسف جاء علمهم بسياستها متاخرا

او يتناسى الارمن وهم عثمانيون واصحاب النصيب الوافر من المظالم والفظائع التركية اباءهم واخوانهم ونساءهم واخواتهم واطفالهم الذين ذبحوا ذبح النعاج بسيف الدولة العثمانيه دولتهم وازهقت ارواحهم بايدي الجنود المظفرة ٠٠٠ وطارت في الفضاء سابحة صارخة الانتقام ٠ الانتقام

ودروز حوران وهم عثمانيون مخلصون شجعان كادت هذه الدولة ان تفنيهم عن بكرة ابيهم لو تيسر لها وساعدتها ظروف الحال والمكان فكم من نكبة نكبتهم بها وهذه نكبتهم الاخيرة وهل ينسونها في اخوانهم واكابر زعمائهم وابطالهم المعدودين وكيف انتقمت منهم انتقامها الوحشي البربري عندما نصبت مشانق الزعماء في دمشق ومثلت في احدهم عند شنقه تمثيل تنكره كل حكومة متمدنة في القرن العشرين كيف لا وقد اعادت الحبل الى عنق الزعيم الكبير مرة بعد اخرى حتى زهقت روحه بعد ان قاسى العذاب المولم مما ضجت منه السموات والارض وتناقلته الصحف الى كل مكان

وهناك اليمانيون وهم عثمانيون سالموهم حالهم مع الدولة التي تنيلهم من الظلم والاستبداد التركي مما يكبو القلم عجزاً عن تفصيله لك الله ايتها الدماء الزكية التي رويت منها تلك الشقة اليمانية الالبان ٠ الالبان سيف الدولة وساعدها الايمن لا تضطهدهم ولا يزالون يدافعون ويثورون وبين هذا وذاك بيوت تهدم وكنائس تحرق وكهنة واساقفة يقتلون ويمثل بهم افظع تمثيل على قارعة الطريق

ايتناسى كل هولاء العناصر ما تسومهم دولتهم من الخسف والجور ونكباتهم التي تنكبهم بها الدولة العثمانيه دولتهم وتقوم جريدة كالهدى اعماها الغرض الشخصي وتدعو العثمانيون بقولها انصروا دولتكم وتطوعوا في حربها الحاطمة ٠٠

اتمزحين ايتها الحرباء ام تعنين ما تقولين او انت تتزلفين ولا اوم على محررك (فعند البطون تذهب العقول وتعمى العيون) وهو صنيعة السفير الغيور على مصالح العثمانيين

يقول الهدى الخائن الشعب والبائع امته بثلاثين من الفضة) ما نصه ٠

«يقيمون علينا الحجة بان الاتراك مستبدون والمسلمين متعصبون والنصارى مظلومون وانه لا ينصف نصراني ولا يعامل بعدل (فليكن ذلك) الا ان كل ما ينسب الى الاتراك والمسلمين راجع الى الجهل لا الى الدين»

ونحن نقول حيث لا يمكننا ان نحكم نفسنا بنفسنا ولا يتيسر لنا ذلك اننا نفضل ان نحكم بدولة عالمة راقية وطبعاً تكون عادلة على ان نحكم بدولة جاهلة مستبدة ونداس بغطرسة الاتراك وهذا ما يتمناه كل سوري بالرغم عن تضليل الهدى الذي ينطق بلسان حال محرره فقط والذي لا يهمه رقي الشعب واصلاح البلاد

بالله اي مدرسة انشأتها الدولة في سوريا بل اي مدرسة وطنيه نشطتها وساعدتها ولولا المدارس الاجنبيه والرسالات الدينيه لكان ثلثي السوريين اميين لا يحسنون القراءة والكتابة في لغتهم

فقط ومحرر المدى من الجملة أله ان يعترض ويجحد الفضل وتعجبني فلسفة المكرزل السياسية ونبوته في ما اذا احتلت سوريا دولة من الدول المسيحية ؟

فقد تنبأ وفصل كيف تكون حالة البلاد وموقف الامة تجاه الدولة المحتلة وجاءنا بالمعجب المطرب

نحن لا نتنبأ نظير المكرزل ولكننا نلفت نظره الى ايالة تونس وهي تحتلها الدولة التي عناها أليست تونس اسعد حالا في زمن الحكم الفرنسوي عن ما كانت عليه في مدة الحكم التركي نعم ولا ينكر هذا الا كل مكابر نعمي وهذا الجزائري والتونسي يحمل كل منهما الحماية الفرنساوية بافتخار واعتزاز ويحتمي في ظله اعظم العثمانيين في وطنه العثماني عند وقوعه في المشاكل

وتلك مصر ورقيها ظاهر ونهضتها لا تنكر .

وسوف نسمع عن رقي طرابلس الغرب وتقدمها وما ستجنيه منها الدولة الايطالية من الخيرات المأمورة في ارباضها وترقية اهلها وتهذيبهم

وهي الدولة التي يهزأ منها النفر القليل من السوريين عن جهل ويعيرها كتاب العثمانيين الجهلاء بدولة « المكارونة »

اخطأ ورب الناس صاحب المدى الى نفسه واساء الى بني قومه في دعوته النصارى العثمانيون الى التطوع وخوض غمار الحرب ولو كان من الاذكياء لترك الدعوة الى حمل السلاح ودعاهم الى الاكتتاب لاعانة الدولة وافتتحه على عادته هكذا

خمسة ريالات نعوم مكرزل

اول دفعة من حق العجل فاندفعوا ايها السوريون

فان بعض السوريين المغفلين اقرب الى التبرع منهم الى التطوع وفي هذه الدعوة الى الاكتتاب معنى يفهمه المكرزل ومنفعة تعود عليه لا يجهلها ولكننا من باب التذكير ندله عليها فينال اجره ونكسب شكره فاقرع باب الاكتتاب وقل باسم الله والاتحاد ... ونحن نضحك هازئين منك ننشدك قول الشاعر

« مصائب قوم عند قوم فوائد »

مراد ضاهر ابوماضي

اخبار الدول

❋ تلغرافات ١ الجاري ❋

—❋ شذرات حربية ❋—

كل الشبان الذين يصلحوا للشغل في الاستانة ارسلتهم الحكومة العثمانية الى الحرب ولذا فرغت الاستانه من الفعلة الان

وقفت الصنائع والاشغال في الاستانه بسبب الحرب فلا احد يبني الان بيتاً ولا احد يتعاطى ادنى شغل خوفاً من مستقبل تعيس يخرب كل ما يبنيه البناؤن او يصنعه العاملون

فقرت خزينة السلطان من المصاريف الحربية الكثيرة فلا تقدر الان الحكومة العثمانية ان تدفع للجنود معاشاتها ولذلك كل عائلات المحاربين العثمانيين وكل اصحاب الاشغال الذين خرب عملهم ابتدأوا يتضورون جوعاً

لا يوجد في الاستانه الان خدمة لان اكثرهم اما ذهبوا الى الحرب او هربوا الى القرى

كل الفرانين والطحانين قفلوا محلاتهم

ترتفع اسعار المأكل والطحين والزيت والحلو وزيت الكاز والفحم وقد اخذت الحكومة كل هذه الاصناف لاجل لوازمها الحربية فلا يستطيع الان انسان ان يجد لوازمه

اخذت الحكومة كل الخيل الموجودة في الاستانة لاجل لوازمها الحربية فوقفت حركة الترامواي والعجلات

اكثر اليونان والارمن القاطنين في عاصمة تركيا يهجرونها الان خوفاً من التعصب الاسلامي الذي يتزايد اتقاداً يوماً عن يوم

تمتلئ الان كل باخرة ذاهبة من الاستانة من المهاجرين

كل السكان يطلبون من الله ان تحتل بلغاريا عاصمتهم لكي يتخلصوا من حالتهم التعيسة الحاضرة

— باخرة طوربيدية يونانية —
تغرق طرادة عثمانية

اثينا — بينما كانت الطرادة العثمانية فتح بلند راسية في خليج سلانيك وعليها ٢٢٠ شخص من البحارة والضباط هجمت عليها ليلا سفينة يونانية طوربيدية ورمتها بطوربيد فارسلتها مع كل من كان عليها الى قاع البحر

لندن — بعض الاخبار تنبيء ان قائد الجيوش العثمانية ناظم باشا اسره البلغاريون وبعض الاخبار تقول انه قتل اثناء المحاربة

الاستانة — قتلت الحكومة العثمانية من جنودها مائتي جندي مسيحي كانوا يحاربون في قرق كليسه مع الاتراك الذين اندحروا

كوستنجه (رومانيا) — بعد انكسار الجيش العثماني تحت قيادة ناظم باشا يسهل للبلغار الزحف على الاستانه وهذا الامر يحمل كل دول اوربا ان تشتبك مع بعضها ولربما تحجت حرب عمومية من جراء ذلك

ويحدق الان خطر عظيم بالاستانه نفسها ويخشى مستشارو الدولة من مذبحة تعم ليس المسيحيين فقط بل وكل سكان الاستانه الغير محاربين لان الجنود التي تحارب سترجع بعد انكسارها الى الاستانه فتاتي والغضب والحنق يفعمها فتبتدئ بقتل سكان الاستانه وبسلبهم ونهبهم لان كلاً من الضباط والجنود يرى هلاك تركيا القادم والحكيم من يهتم بنفسه ناظرا الى المستقبل فماذا ينتظر من الجيوش التي ترى ان الحكومة العثمانية التي ستخرب بعد وقت قليل لا امل ولا مساعدة منها لهم بعد الحرب . اليس النهب والقتل يكون اكبر مخلص لهم من الجوع القادم ؟

لندن — يزحف البلغار بمزيد السرعة الى الاستانه لكي يحتلوها قبل مداخلة الدول وقد التقوا بطريقهم مع الاتراك على مسافة ٦٠ ميل من الاستانة واشتبك القتال بين الفريقين ولم تعرف النتيجة بعد

لندن — تضطرب عاصمة تركيا من جراء الاخبار المتواردة عن اندحار الجنود العثمانية

يجول الاكراد حول العاصمة آتين بفظائع عديدة من سلب ونهب وقتل

مئات من المتسولين يأتون الى العاصمة كل يوم هاربين من البلغار المنتصرين ومن العثمانيين السالبين والناهبين بدون تمييز او تفضيل احد على غيره

هرب الى العاصمة كل سكان قرى البوسفور

الشائع ان ١٥ الف جندي عثماني هجروا الصفوف الحربية بعد موقعة قرق كليسه واخذوا يقتلون ويسلبون وينهبون كل من يقع في طريقهم وهم الان ذاهبون الى العاصمة ليفعلوا ذات الشيء بسكانها

حدثت مذبحة هائلة في سلانيك لم تات تفصيلاتها بعد

اكثر الضباط العثمانيين يتضورون جوعاً ويتسولون خبزاً من المارين

قتل القائد محمود مختار باشا بمسدسه كثيرا من الجنود الذين هجروا مراكزهم مدة القتال

لا احد الان يعلم اين هو السلطان المخلوع عبد الحميد وهذا الامر يزعج كثيرين

حدثت مذبحة هائلة في سلانيك بعد ارسال عبد الحميد منها الى الاستانة

حياة المسيحيين والاوربيين في العاصمة هي في خطر عظيم

ابتدأ سكان تركيا يفهمون ان كل الاخبار التي كانت تشيعها الحكومة التركية عن انتصاراتها كانت كاذبة

يظن كثيرون ان اجل تركيا الاخير قد حان وستمحق من وجه الارض في اقرب وقت

كثير من الغرباء القاطنين في العاصمة يلتمسون من قناصلهم ان يحموهم نظرا للخطر العظيم المحدق بحياتهم

الاستانه — وصل الى هنا خمسة الاف جريح انما سيشفون عن قريب لان الرصاص الذي اطلقه عليهم البلغار في ساحة الحرب كان نظيفاً

ابرق اسعد باشا قائد الجيوش العثمانية في سكوتاري حكومته في ٣٠ ت ١ الكلمات الاتية

« ارسلوا لي نجدة من الجنود لانه من المستحيل ان نثبت في مركزنا بمساعدة الالبان فقط »

واسعد باشا ذاته ألباني الاصل والجنس

قائد الجيش العثماني في البسان يطلب من حكومته ايضاً ان ترسل له جنودا كافية لمحاربة الاعداء . والبسان هي مدينة واقعة في جنوب شرقي سكوتاري التي تبعد عنها ٦٤ ميلا في ولاية مناستر وعدد سكانها هو ١٥ الف ويصلح للخدمة العسكرية فيها ١٠ الاف الباقي انما لم يقبل ان يذهب منهم الى الحرب سوى ثلاثة الاف

باريس — التمست تركيا من الدولة البريطانية ان ترسل اسطولها بطريق الدردنيل الى العاصمه

قالت جريدة دايلي تلغراف :

« كما تاسست تركيا على سفك الدماء كذلك تهلك الان من سفك الدماء . وقد تمكنت سطوتها بمدة مائتي سنة والان تخرب بمدة ٣ اسابيع »

وقالت جريدة دايلي نيوز .

« يذهب الان الاتراك هم وكل ما لم يخلص العالم من ثقالتهم ولكي تستنشق اوربا هواء الحرية من بعدهم »

وقالت جريدة دايلي مايل .

« تفعل اوربا جيدا اذا اطلقت لدول البلقان الحرية في طلب حريتهم وفي امتلاك الاراضي التي يغتنموها الان »

وقالت جريدة دايلي اكسبرس .

« سيفنى الاتراك بمدة ٣ اسابيع ويقوم رجال البلقان عوضهم »

وقالت جريدة دايلي كرونيكل .

« لا طريقة لخلاص الاتراك من الهلاك الا الاستسلام »

وقالت جريدة تيمس .

« حكم السيف على الاتراك الان بان يحرموا من مقامهم في اوربا الذي كانوا يشغلوه مدة خمسمائة سنة وعن قريب تنتهي المعضلة البلقانية »

وبعد اسبوع يصل البلغاريون الى ابواب عاصمة آل عثمان

مصطفى باشا — يرمي البلغار ادريانوبل بقنابلهم وقد سقطت عدة قلع واستولوا عليها هناك انما خساراتهم كانت كثيرة العدد من قتلى وجرحى

يلتمس الضباط العثمانيون في ادريانوبل من قائد الجيوش البلغارية ان يسمح لهم بان يستسلموا له تحت راية الصلح . اما

القائد البلغاري فقبل بان يسمح لسكان ادريانوبل الغير محاربين ان يهجروا المدينة ورفض للمحاربين ان يخرجوا من هناك ما لم تستسلم كل الجنود العثمانية المحاربة في ادريانوبل

شجاعة وحذاقة البطل اليوناني فوتسيس

اثينا — ابرق القبطان فوتسيس قائد السفينة الطوربيدية اليونانية غرو ١١ التي اغرقت المدرعة التركية فتح بلند نهار الخميس ليلا الساعه ١١ و٤٥ دقيقه في خليج سلانيك الى المسيو ستراتوس ناظر البحرية اليونانيه ما ياتي

كنت ذاهباً الساعه ٩ مساءً من ايليفتيروخور الى سلانيك واذا بالانوار الكهربائية العثمانية انعكست علينا من قلعة قرابورنو انما لم يلحظ الاتراك سفينتنا فاسرعت بالمسير حتى وصلت الى ثغر سلانيك الساعه ١١ و٢٠ دقيقه ورايت هناك طرادة عثمانيه راسية في جهة الثغر اليمني حيث ترمي المدرعات عادة

وكان راسياً بالقرب من الطرادة التركية مدرعة روسية وغير مدرعات لم اتمكن من ملاحظتها جيدا نظرا للظلام الذي كان سائدا · حينئذ ابتدات بالاقتراب الى الطرادة التركيه رويدا رويدا بدون ان يلحظ احد سفينتنا ·

وفي الساعه ١١ و٣٥ دقيقه على مسافة ١٥٠ متر رميت الطرادة التركيه باول طوربيل ثم ذهبت نحو الثغر ورميت الطرادة المذكورة بثاني طوربيل وجعلت سفينتنا ان تسير بقدر ما يمكنها من السرعة ثم اطلقت ثالث طوربيل فذهب سدى لانه اصاب الصخور وانفجر بقوة هائلة جعلتني اظن ان قلعة سلانيك اطلقت علينا نارها ولكن في الوقت ذاته انفجر الطوربيل الاول واذا بانوار الطرادة التركيه تنعكس الى هنا وهناك وابتدأ قبطانها بالصفير فلم تمض برهة الا واخذ الدخان يتصاعد منها وهي تغرق اذ ذاك اسرعت بالفرار ومررت راجعاً بقلعة قارا بورنو بدون ان يلحظني احد من الاعداء وذهبت الى فراتيرينوم »

الاخبار الاخيرة

تلغرافات ٢ الجاري

لندن — لم يحدث بعد في العالم معركة تشبه المعركة التي يصعب على القلم وصف اهوالها والتي هي جارية الان بين البلغار والاتراك في تراسيا · وقد جرح فيها لحد الان ١٢ الف جندي تركي وقد وصل منهم الى العاصمة خمسة الاف وينتظر قدوم السبعة الاف الباقية · اما عدد القتلى فعظيم جداً

وصل البلغار الان الى مسافة ٢٠ ميل من الاستانة التي القت في قلوب سكانها الرعب انتصارات البلغار والتي هي الان في حالة الحصار الداخلي وقد امرت الحكومة ان تسكر الجسور بين غلطه وبيرا واسلامبول مدة الليل

ذبح الاتراك كل البلغار الموجودين في وادي ستروما

اخبار محلية

— وفاة نائب رئيس الولايات المتحدة —

ادركت المنية صباح اول امس في يوتيكا نيويورك جيمس شرمن نائب رئيس الولايات المتحدة اثر علة قلبية وسيقام له بهذا النهار مأتم حافل يشهده الرئيس تافت وعدد كبير من كبار الحكام والشعب الاميركي

··

كيف سيجري التصويت

في ٥ ت٢ سنة ١٩١٢

يليق للتصويت في انتخاب رئيس على الولايات المتحدة في هذه السنه ٢٣٣٣٢٢٠٠ شخص انما لا يصوت منها سوى ٦٥ بالمائة اعني نحو ١٥٨١٥٠٠٠

ويوجد في الولايات المتحدة ست ولايات يعطى بها النساء حق التصويت في الانتخابات ويبلغ عدد المصوتات ٦٣٠٠٠٠

ويتنبأ العارفون ان التصويت سيكون في السنة على النوع الآتي :

يقع لتافت سبعة ملايين صوت

« لويلسن ست «

« لروزفلت مليونان

فاكثرية الاصوات تقع لتافت

ويصوت الشعب اولا لانتخاب وجهاء له والوجهاء ينتخبون رئيس الولايات المتحدة وعدد الوجهاء المنتخبين في هذه السنة سيكون ٥٣١

ويتنبأ العارفون ان من هولاء

سيقع لتافت ٢٩٦ صوت

ولويلسن ٢٠٧

ولروزفلت ٢٨

فيكون بناء على هذه النبوة الفوز لتافت

وكل الاشاعات عن فوز الحزب الديموقراطي وعن فوز ويلسن هي كاذبة

(ن ٠ ا)

تافت سيكون اول رئيس يحضر مأدب الغرباء في الولايات المتحدة وقد لبى دعوة لجنة الجرائد الاجنبية التي ستقام في ٢٥ ك٢ سنة ١٩١٣

وهذه صورة جواب تافت لرئيس تلك اللجنة

عن هويت هوس في واشنطون

بفرلي ماساشوستس

في ٧ ايلول سنة ١٩١٢

عزيزي المستر همرانغ

وصلني تحريركم رقم ٦ ايلول الذي به تدعوني باسم ادارة لجنتكم ان احضر مادبتكم الرابعة السنوية التي ستقام في ٢٥ ك٢ سنة ١٩١٣ في لوكندة نيكربوكر في نيويورك

واني بمزيد السرور احضر مدبتكم اذا سمحت لي الفرصة اذ انني اعلم جيدا ما للصحافة الاجنبية في الولايات المتحدة من التاثير المهذب والمؤدب على الغرباء هنا المتجنسين والغير متجنسين وهذا الشيء له اهمية عظمى في تقدم الولايات المتحدة ورفع شانها واني ايضا اعرف شخصياً عدة اشخاص من اعضاء ادارتكم

وفي الختام اشكر لطفكم   داعيكم المخلص

(الامضا) وليم ه· تافت

●

انعم الباري تعالى على قدس الاب الجليل الخوري ايوب سلوم بمولود ذكر فاهنئه به وبسلامة الوالدة المصونة راجياً للطفل حياة طويلة سعيدة بظل والديه الفاضلين

واشنطون العاصمة   امين فياض

***

قدم من سكرنتون بنسلفانيا سيادة الفاضل الايكونوموس توما ابو فياض

●

هل دخنت سكاير برصون في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من اي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

— الاستقامة اس النجاح —

ان محلنا الذي تاسس من مدة سبع سنوات والذي رائده الاستقامة والصدق مستعد الان لاقتبال كل ما يطلب منه من البضائع الرائجة التي يتعامل بها المواطنون الكرام وخصوصاً البضائع البيضاء على اختلاف انواعها واشكالها · اسعارنا مرضية مثل معاملتنا · جرب طلبية واحدة وانت الرابح وهذا عنواننا

نصار اخوان

NASSAR BROS.,
1014 Wylie Ave., Pittsburg, Pa.

الاستقامة اس النجاح

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا افتتحنا محلا تجارياً جديدا لبيع الجملة في براونزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف السلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا · اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهوسري والاندرور وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرون سنة في عالم التجارة وعن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

غرة محل بتسبرك	غرة محل بروانزفيل
S.Z.SHEHAB & BROS., 904 WYLIE AVE., PITTSBURG, PA.	S. Z. SHEAB & JOSEPH SOLOMON 601 MARKET ST., BROWNSVILLE, PA.

رواية
الفتاة والشرطي

انتهى تجليد هذه الرواية الجميلة
ثمنها ٥٠ سنتاً

— الشرتوست المطرز والبدلات المطرزة فساطين الاطفال والكيمونات كله وتطريز مدايرا وخياطة يدوية مكفولة والبيضاء الكومبنايشن سوت وكافة اصناف الاندرور ار تطريز مدايرا تجدها في معمل   بدران اخوان

Badran Bros.,
55 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

يكفي السيكارات البرصونية فخراً انها كانت من اكبر وسائل السرور في حفلة جمعية الاتحاد السوري التي اقيمت اكراماً لسمو الامير محمد علي وكانت سيكارات البلونايل الوحيدة الموجودة في حفلة شقيق امير وادي النيل

●●

اخبار الحرب

تركيا تقصد طلب السلام

— في ١ ت ٢ —

الاستانه — التأم وزراء الباب العالي وهم يتفاوضون بعقد الصلح مع دول البلقان نظرا للاخبار المتواردة عن فشل الجيوش العثمانية في ساحة الحرب

البلغار يبددون شمل العثمانيين

لندن — سحق البلغاريون القسم الايسر من الجنود العثمانية في تراسيا

الشائع ان كل العساكر العثمانية انهزمت الى جتالجه التي هي اخر حصن للاستانة التي تبعد عنها ٣٠ ميلا فقط

استولى البلغاريون على جورلي والان يزحفون على جتالجه

فيانا — الارجح ان ناظم باشا ذهب قتيلا نهار امس . انما هذا الخبر يحتاج الى اثبات

لندن — بعد قتال عنيف استمر ٤ ايام فاز الجنرال البلغاري سافوف بالنصر على العثمانيين وكانت حركاته الحربية من احذق واعجب ما يذكره تاريخ الحروب

اندحار مائتي الف عثماني

لندن — بعد مقاومة صعبة المراس دحر البلغاريون كل الجيش التركي الذي يبلغ عدده مائتي الف جندي فاخذ هولاء يرتدون على اعقابهم فتتبعهم البلغاريون الذين وصلوا الان الى مسافة قريبة من الاستانة التي لا تقدر ان تثبت امام قوتهم العجيبة اذا اتيح لهم ان يحاربوا فيها

الشائع ان البلغار قطعوا المواصلات بين الجيش التركي المحارب والاستانة

لندن — حياة الاوربيين والمسيحيين عموما هي على خطر عظيم في المملكة العثمانية الان وقد انتبهت اوربا لهذا الامر نظرا للاخبار العديدة المتواردة في هذا القبيل وقد ارسلت اكثر الدول الاوربيه مدرعاتها الى مياه البحر المتوسط للظاهرات اللازمة امام العثمانيين تنبيها لهم ان لا يفتكروا بتجريب فظائعهم القديمة مع المسيحيين والاوربيين والا افنتهم اوربا عن اخرهم بقليل من قنابلها الرشاشة

ريكا (الجبل الاسود) — احتل الجنرال فوكوفتش مع جيوش الجبل الاسود مدينة ايبك نهار الاربعاء وكان الصربيون من سكان تلك المدينة يحملون الرايات ويهتفون عبارات الاستحسان للجيوش الجبلية الظافرة

ايبك واقعة في ولاية كوسوفو وهي معروفة ايضا باسم بتش وتبعد عن الجبل الاسود خمسة عشر ميلا الى الشرق وتبعد عن سكوتاري ٩٠ ميلا الى الجهة الشمال شرقية وكان مركز البطاركة الصربيين في الاجيال الوسطى في مدينة ايبك

وبعد احتلال هذه المدينة تقاطر الارثوذكسيون الى الكنيسة البطريركية واحتفلوا بانتصار الجبليين باقامة صلاة الشكر لرب العز والنصر

اثينا — اعلن اميرال الاسطول اليوناني المتسلط على بحر الايجه ان اليونان احتلوا جزيرتي ثاسوس وسربروس وتخفق الراية اليونانية الان على كلتي الجزيرتين

وجزيرة ثاسوس كانت لحد الان تخص تركيا وهي واقعة الى الجهة الجنوبية من شاطىء تراسيا وتعدل مساحتها مائة وخمسين ميلا مربعا وعدد سكانها ١٢٠٠٠ اكثرهم من اليونان

بلغراد — استولى الجبليون على ايبك وبريزرند

باريس — اعلنت بلغاريا دول اوربا انها لن تحتمل ادنى مداخلة اجنبية في الحرب البلقانية ويطلب الملك فرديناند الزحف على الاستانة قائلا انه سيتفاوض عن عقد الصلح مع السلطان لا غير

اثينا — لما استولى اليونانيون على فيريا قابلهم سكانها بمزيد الفرح وكانت دموع التأثر النفساني تذرف من اعين كثيرين . وقد اعلن ولي العهد اليوناني قسطنطين ان حكومة اليونان ستعامل جميع سكان فيريا بالسواء بدون نظر الى دياناتهم او جنسيتهم وان ميزان العدل امام الشريعة سيكون ضامنا لراحة الجميع، وقد راى كثيرون من المسلمين القاطنين هناك ان الاحسن لهم ان يبقوا تحت حكم اليونان فارسلوا نوابا من طرفهم ليستقبلوا ولي العهد اليوناني ولم يرحلوا من المدينة فطاب لهم العيش هناك

مهاجمة سلانيك

لندن — يزحف اليونان على سلانيك لمهاجمتها وقد التقوا بطريقهم في كيلار مع ٤ الاف جندي عثماني نظامي و٥٠٠ جندي غير نظامي كانوا قد تظاهروا قبلا بالاستسلام لليونان فاشتبك قتال هائل بين الفريقين اندحر به الاتراك اندحارا كاملا بعد ما خسروا ٢٦٠٠ قتيلا و١٥٠٠ اسيرا اما خسارة اليونان فكانت ٢٥٠ جريح وبعض قتلى وقد غنم اليونان في هذه الموقعة ٧ مدافع عثمانيه

فظائع الاتراك

لندن — يخبر بعض ضباط الصرب ان الاتراك اتوا بفظائع وقساوة ووحشية خارقة العادة في معاملتهم المسيحيين القاطنين في مقدونيا وقد علموا هذا الامر مما كانت تراه الجنود الصربية المارة بتلك المحلات فانهم كانوا يجدون بطريقهم نساء واولادا عيونهم مقلعة واجسامهم ممزقة وعظامهم مكسرة وجلودهم مسلخة وقد وجدوا ايضا جثث اناس كان الاتراك قد ربطوهم على الاشجار وحرقوهم وهم احياء قد وجدوا جثة انسان كان الترك قلوه على الاسياخ

الدول لا تستطيع منع الحرب

لندن — قال مسترادوارد غري وزير الخارجية في بريطانيا العظمى ان الدول الان لا تستطيع منع الحرب وقد تركت اوربا الان حلمها بان لا تسمح لدول البلقان ان تغير حالة تركيا الجغرافية او السياسية وذلك نظرا لكثرة الجيوش البلقانية المتحدة التي يبلغ عددها لا اقل من سبعمائة وخمسين الف جندي شجاع فهل تستطيع اوربا ان تمنع هكذا جيش من ان يفعل ما يريده

والشائع الان ان الجيش البلغاري سيزحف عن قريب على الاستانة ولا يعقد الصلح بادنى مواسطة بل يرى من الموافق له ان يتفاوض راسا مع تركيا في هذا الشان

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

وانتشر الخبر بين الخدم ان الفتاة التي حيرهم امرها هي سيدتهم وقد قامت من بين الاموات فسروا وفرحوا ولولا صدور اوامر الاطباء لهم بالتزام جانب الهدوء والسكينه لاقامت لهم ضجة عظيمة

وكانت فولنتين تسرع من طبيب الى اخر مستفسرة عن حالة والديها فطمنها الاطباء بان لا خوف عليهما

وفتح المركيز عيناه وكانت فولنتين بالقرب من سريره فهتف ابنتي ابنتي . فاجابته فولنتين ابي ابي وانطرحت فوقه على السرير وطوقت عنقه بذراعيها وبلت وجهه بدموعها التي كانت تنهال كالمطر فاغمي عليه ثانية وابعد الاطباء فولنتين وامروها ان لا تدخلي الغرفة قط بل تقيم في غرفة ثانية اذا ارادت شفاء والديها فاطاعتهم مرغمة ودخلت غرفتها الخصوصية ومهذبتها متمسكة بها لا تفارقها قط وكذلك بلانش التي خافت عليها من التاثر

اما شارل فاقام قرب سرير المركيزة مع والدته ووالده الدوق قرب سرير المركيز الذي تمكن الاطباء من انعاشه ثانية واذ سال عن ابنته اخذ الدوق يوءنبه على استسلامه للفرح العظيم ونبهه الى حالة امراته فنهض واسرع الى سريرها فوجدها جالسة والاطباء حولها ينشقونها ادوية منعشة فلما راته اطلق لسانها ونادته قائلة اين ابنتي اين تركتها بربك اخبر في احقيقة انها فولنتين

رويدك يا عزيزتي فقد ردها الله الينا ولم يشأ ان نذهب الى القبر بافئدة كسيرة من الحزن

اذن هي فولنتين

نعم هي يا سيدتي : قال شارل

ومن انقذها من ظلمة القبر

انا انقذتها

وكيف جرى ذلك

ساقص عليك الامر بعد قليل

بربك اخبر في الحقيقة

سافعل اذا تمالكت نفسك

واين هي الان

لقد كاد يغمى عليها من الحزن العظيم لما اصابك فقضي الاطباء عليها ان تنفرد في غرفتها

وهل هي بخير

نعم ولكن يجب عليك ان لا تتظاهري امامها بالانفعال محافظة على صحتها فانها الى الان لم تمتلك عافيتها تماما

دعوني اذهب اليها

لا بل هي تحضر الى هنا

الي بها حالا ودعوني اعتنقها واقبلها

بشرط ان تلتزمي جانب السكينة

وهل الام على فرحي

لا يا سيدتي وانما تجلبين به على وحيدتك الضرر

لا لا هذا ما لا اريده

فتجلدي اذن

اذهب واتيني بها

فخرج شارل وما عتم ان عاد تصحبه حبيبته التي اقتربت من والدتها واعتنقتها وانهالت من عينيهما الدموع ولكن لما رأت المركيزة ابنتها تنتحب تمكنت من امتلاك روعها وقالت : مالك تنتحبين يا عزيزتي

ان ما الم بك احزنني

ان ما جرى لي ليس الا لفرحي العظيم بعودتك الى الحياة

هكذا شاءت ارادة المولى

هل وقفت على ما جرى لك

نعم فقد اطلعني عليه شارل من البداية الى النهاية

وترى اوربا خطرا عظيما لنفسها من الجيوش البلقانية المتحدة

برلين — قد تجهزت قوى اليونان والاتراك والبلغار المحاربة في البلقان بكمية كافية من التلغراف اللاسلكي . وابتاعت دولة اليونان قبل الحرب ١٤ آلة تلغرافية لاسلكية من المانيا وتركيا وبلغاريا ٢ .

***

اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة . ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة . فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخرا كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها من معامل اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هن اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لمرضاتهن من جهة القماش والتفصيل وا...

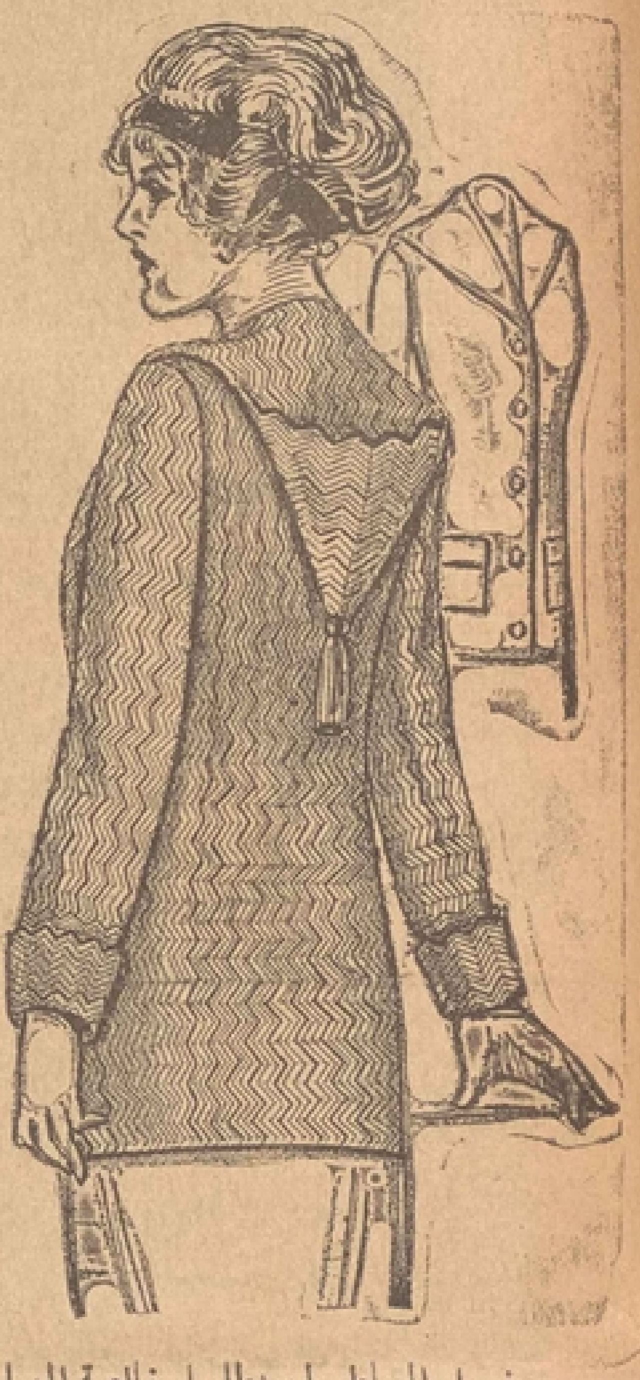
كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية وغيرة محلنا هي

خلف اخوان

١٣٢ — اتلانتيك افنيو . بروكلين

KALAF BROS

132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN. N. Y.



المعمل السوري الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها اسعار متهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضي خابره على عنوانه

نرسل المساطر لمن يطلبها خالصة المصاريف

NASSAU KNITTING CO.

164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

***

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحا الى ٦ مساء

الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك

178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

بطل سولفرينو

او العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من هذه الرواية

اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***

السنة الواحدة والعشرون

« الهلال »

العدد الاول من السنة الواحدة والعشرين لمجلة الهلال يصدر في غرة تشرين الاول المقبل عن مصر القاهرة وهي مجلة شهرية كبيرة الحجم غزيرة الفائدة تبحث بحثا مدققا في ما يهم ويفيد الناشئة العربية من قبيل التاريخ والاخلاق والاداب الاجتماعية والوسائل الصحية مع الاحاطة بما يحدث في العلم الطبيعي من الاكتشافات . صاحبها جرجي افندي زيدان المؤرخ الشهير والروائي المعروف . بدل اشتراكها خمسة ريالات اميركية في السنة . فمن يريد الاشتراك بها عليه بمخابرة وكيلها المطلق في اميركا الشمالية وكل جهاتها وهذا عنوانه :

TOFIK HABIB

60 Washington St, NEW YORK CITY

ومن انقذ حياتك

منقذها من قبل

أتعني المركيز

نعم يا اماه

فالتفتت المركيزة الى شارل وقالت . هل لك ان تقص علي كيفية تنجيتك فولنتين

نعم اذا وعدتني بالتزام جانب الهدوء

اعدك بذلك

فاخذ شارل يقص عليهم قصته من البداية الى النهاية منذ راى شبح حبيبته في الغرفة الى ان دخل القبر يطلب الانتحار وكيف وجدها في قيد الحياة وكان السرور باديا على وجوه الجميع الذين حمدوا الله على سلامة فولنتين وحبيبها من الموت

وانتشر الخبر في المدينة بسرعة البرق واصدرت الصحف الملحقات تروي للناس خبر نهوض الكونتس دي ارجن من بين الاموات

وكانت روزلين دي توربيون في نادي المثة واذا بالبارون دي ستوفيلي قد تقدم نحوها وبيده جريدة وقال بعد ان سلم على الجلوس مع الكونتس : هل بلغك يا حضرة الكونتس خبر العجيبة التي حدثت اليوم في باريس

لا وما هي

الاموات ينهضون من قبورهم

ماذا تقول

ان ما اقوله هو عين الحقيقة

اذن قد اقتربت الساعة ايها البارون

لا بل السعادة تخدم شارل مركيز دي بونجو

ماذا تعني

لانه لم ينهض من الملايين الذين تضمهم اجداث باريس سوى فتاة واحدة

ومن هي . سالته الكونتس بلهفة

هي فولنتين كونتس دي ارجن

انك تمزح ايها البارون

لا يا سيدتي الكونتس بل اقول لك الحقيقة

انني اكاد لا اصدق

خذي اذن واقرأي هذه الجريدة

فتناولت الكونتس الصحيفة من يد البارون واذ بالصفحة الاولى منها نشر ما يلي

كانت ميتة فعاشت

ابلغ حرس المقبرة الشمالية دائرتي الصحة والبوليس بان الكونتس فولنتين دي ارجن بعد ان مضي على دفنها مدة اربعة ايام وجدت في قبرها حية

وتفصيل ذلك ان خطيبها الجنرال شارل دوق دي بونجو الذي كان قد ارسل بمهمة من قبل وزارة الحربية الى الحدود لتفحص القلاع والحصون عاد من مهمته واذ بلغه خبر موت حبيبته قصد القبر لوضع اكليل من الازهار على جدث خطيبته فسمع انينا من الخارج فكسر الباب ودخل فوجدها تختلج فدعى اليه بعض الاطباء الذين انشقوها المنعشات واستعملوا وسائط فعالة انعشتها فتفاقت من اغمائها وهي الان في قصر والديها الذي تحول بعد الحزن العظيم الى مكان فرح لا يوصف

اما تفاصيل كيفية وجود الجنرال لخطيبته فلم تزل مكتومة ودائرة البوليس لم تسمح بنشرها قط

وما اتمت روزلين قراءة ما تقدم حتى ابدت الفرح والسرور لئلا يشعر البارون بما حاق بها من الحزن العظيم ثم قالت . ساكون اول من يبادر الى تهنئة الجنرال

اسمحي لي ايتها الكونتس ان اقول لك ما اعتقده

هات ما عندك ايها البارون

انا لا اشك بان هذا الخبر قد كدرك جدا

انك واهم

لا بل هي الحقيقة

انك تهينني ايها الرجل

لا يا مولاتي انني لا اقصد اهانتك

ملكة نفش

— قابلة رسمية —

بارعة في فن التوليد

MRS. M. NAFASH

120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAHOOT

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي — الايرش لبس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات القسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك النحيف الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوربي الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المقلوشة وسائر البضائع الشرقية والبلجيكية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائماً كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن . فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY

75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة أحسن

الخرج السوري باجناسه . كمونا حرير وقطن . كلوني ليس من جميع الرسمات والقيلسات . الخرج الارلندي وقبات ومداليات . شرت ويست لنن ارلندي دروں ورك من جميع الرسمات والقيلسات . سكارفات مصرية وسكارفات حرير ويست بونجي وبدلات وتصنص من رسمات مختلفة . حرامات صوف وحرير وكيات مع شقف ليل وماشا كل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحاً وافراً منه ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH

101 Washington St., New York.

رواية
الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية في العالم العربي ثمنها ٥٠ سنتاً تطلب من ادارة هذه الجريدة

الدكتور نجيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

وتلفون

Brooklyn, N. Y. 568 Main

Mark Both Ballots as In the Circle Below

For a Straight Ticket

(X)

Mark Within This Circle

REPUBLICAN PARTY.

	For Governor, JOB E. HEDGES.
	For Lieutenant-Governor, JAMES W. WADSWORTH, JR.
	For Secretary of State, FRANCIS M. HUGO.
	For Comptroller, WILLIAM D. CUNNINGHAM.
	For Treasurer, WILLIAM ARCHER.
	For Attorney-General, MEIER STEINBRINK.
	For State Engineer and Surveyor, FRANK M. WILLIAMS.
	For Associate Judge of the Court of Appeals, FRANK H. HISCOCK.
	For Associate Judge of the Court of Appeals, EMORY A. CHASE.

Mark Both Ballots as In the Circle Below

For a Straight Ticket

(X)

Mark Within This Circle

REPUBLICAN PARTY.

	For President, WILLIAM HOWARD TAFT.
	For Vice President, JAMES SCHOOLCRAFT SHERMAN.
	For Electors of President and Vice President, CHARLES A. SCHIEREN.
	FREDERICK C. STEVENS.
	EDWARD E. BUHLER.
	AUGUST KUPKA.
	STEPHEN J. BURROWS.
	LADISLAUS W. SCHWENK.
	WILLIAM BERRI.
	WILLIAM P. RAE.
	R. ROSS APPLETON.
	JOHN H. BOYCE.
	WILLIAM H. WADE.
	HOWARD O. WOOD.
	EDWARD R. STETTINIUS.
	LOUIS J. FRANK.
	LEOPOLD STERN.
	HERMAN L. SCHRADER.
	WILLIAM HENKEL, JR.
	BEVERLEY R. ROBINSON.
	SAMUEL J. BLOOMINGDALE.
	GORDON KNOX BELL.
	SAMUEL L. FEIBER.
	GEORGE R. BENJAMIN.
	WILLIAM H. ROSE.
	ALFRED B. SIMONDS.
	WILLIAM H. BIRCHALL.
	WILLIAM B. THOMPSON.
	OGDEN MILLS REID.
	SILAS WODELL.
	WESSEL T. B. VAN ORDEN
	EDWARD N. McKINNEY.
	E. HAROLD CLUETT.
	WILLIS T. HANSON.
	FRANK S. WITHERBEE.
	STUART D. LANSING.
	WILLIAM H. ROBERTS.
	GEORGE A. KENT.
	ALAN C. FOBES.
	FREDERICK W. GRIFFITH.
	RAY TOMPKINS.
	CLINTON ROGERS.
	ALBERT L. SWEET.
	ANSLEY WILCOX.
	JOHN REIMAN.
	BAYARD T. COUCH.
	HENRY C. RICH.

هذه صورة ورقة الانتخاب وكل متجنس بالجنسية الاميركية احب ان يتحد مع الحزب الجمهوري وان يصوت لوجهائه يكفيه ان يرسم علامة صليب ضمن كل من الدائرتين كما ترى اعلاه

***

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة . والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش ليس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه وتوشن وبدلات للرجال والنساء والاولاد من جميع الاقيسة جرب طلبية واحدة يتأكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.

60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٩ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

محل

جرجي صبا ونقولا دبس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بالجملة كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائماً كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلي خلوع الجوز نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

Saba and Dibs

Liquor and Grocery Co.

97 Washington Street New York City

اطلب كل ما يلزمك من السمانة السورية الفاخرة من محل

ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

الى الباعة

◄ والى اصحاب المحلات ►

اغتنموا الفرصة التي نقدمها لكم لكي تربحوا ارباحاً وافرة ببيعكم بضائع الامبرودري البديعة المستنبطة جديداً · توجد عندنا اجناس مختلفة من بدلات الامبرودري من الزي المحبوب المستنبط جديدا الذي لم يسبق له نظير والمصنوع حقيقة على آخر مودة ولدينا ايضا فساطين امبرودري من نوع بوناز كورنز وبدلات مصنوعة من قطعتين ومساطر خراطات من جنس ابرنسس والوست واثواب داثيه من الحرير ومن الموسلين ووست حريرية وسكرتات وبدلات واطين واثواب وسويتر وكيمونا ودرون ورك وشالات وسكارفات وكلها على آخر مودة ومن احسن واتقن الاصناف وكلها تباع بالجملة باسعار متهاودة · اطلب كاتالوكنا الذي سنرسل لك مجاناً · وشروط مبيعنا ان تدفع ثمن البضائع حين استلامها في محلك · ونفضل المكاتبة بالانكليزي · ونسمح بفحص البضائع · وعنوان شراكتنا التي تستجلب وتصنع وتصرف بالجملة هو :

IMPORTING & MANUFACTURING CO.

699 Broadway NEW YORK N. Y.

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البضاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرّف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة في بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً لدرجة نهائية كما واننا نعطيك ما شئت من الوقت للدفع · البضاعة جميلة والاسعار رخيصة وعنواننا هي ·

EDWIN PRINCE

128 E. 23ED. ST. NEW YORK CITY

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER

N. W. COR, 3RD & SYCAMORE ST.

CINCINNATI, OHIO

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء

تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرّب معاملتنا فترى ما يسرّك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا شروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانسنص وكذلك الكلوني والخرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.

1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

اكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق · اطلب الكتولوك مع كافة التعليمات · الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجرجس بيضا ولشركة الجراموفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD

89 WASHINGTON St.,

N. Y. City.

نستجلب رأساً

خروجه ايرش ليس · خروجه شغل السناره · قمصان شغل الابره · ركايات شغل المكوك · بدلات ووست برنسس · بدلات ووست امبرودري · ستكروزا هنديه اصلية · بودرا بروسيانية · كافة انواع السمانة السورية · هذه الاصناف نتعاطى بها فقط لاجل بيع الجملة فقط والاسعار متهاودة معاملتنا نقداً والكلام على التجربة

وديع رزق الله

W. RIZCALLAH

35 Rector Street, New York City.

**

لم نزل كما

نحن

ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ ادار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلا جديداً في البناية الواقعة نمره ٦٨ شارع وست ستريب في الطابق الاول فشرفنا لكل ما يلزم والذي لم تسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بداية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين!!

✻ تومي وعضيمي ✻

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york Ctiy.

الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من الليس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Craponne FRANCE	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	90 Washington St. New York CITY

نصنع ونستجلب

ونصرف بالجملة

بضائع الليس والامبرودري

نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا لائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

90 Washington St. NEW YORK CITY

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والحرديه والجولاي والماكولات وغيرها اكتب الينا فانا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية لتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسعه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوروبا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

تصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اخبروا صدق قولنا فلا يسعه عن بالك ان تزورنا عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبرونستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

✻ بطرس كرم وشركاه ✻

PEDRO CARAM & Co.

... Washington St. ... New York City

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت بروكلن

نمرة التلفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون فايلا على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني · فلورنتين · فنيس · فيله

كلوني مع امبرودري

وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائماً عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسعى عن بالك تقديم مطلوبك الى

C L M I & BARR. ماركة مسجلة

محل

عبده عبد النور

C L M I & TRADE MARK ماركة مسجلة

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL
PARIS, FRANCE

39 BROADWAY
NEW YORK CITY

✻ اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار ✻

✻ الارزة او عروس لبنان ✻

قد جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باستقامتها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة. وقد توسمنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه محلاً كبيراً للكيمونو على اختلاف انواعها واشكالها. استجلبنا رأساً من اوروبا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع الفيس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودنتل وايرش ليس وودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرشف وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثنتي عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الا ان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فتشرف او خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street New York City

١٤-١٢-٠٦

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربته مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وستروماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو:

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكورة اعلاه ضمانه تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا · هذا واشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و ٣ سنوات في اي درجة كان المرض · نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن الله همه على الله فلا يرذله والسلام

✻ خليل داود القسيس ✻

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.

116 FRONT ST. WORCESTER, MASS.

السجاد السجاد

✻ اذا قصدت الربح الجزيل فاوجده عندنا ✻

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة وبعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة افتتحت محلاً لبيع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزاً في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فلات المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل نوع مرغوب ومن كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل ·

اكتب اليَّ عن حاجتك او زرني ترى ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية وهذا عنواني

ندره يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY

اشهر سيكارات في العالم هي السيكارات البرصونية

A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

✻ عبدالله برصون وشركاه ✻

طبع في مطبعة الجراب